



# GRUPO DE TRABAJO DE REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO MINUTA

Celebrada por videoconferencia  
(Acceso remoto ofrecido por teleconferencia)

[www.sfgovtv.org](http://www.sfgovtv.org)

17 de noviembre de 2021 – 6:00 p. m.

## Reunión ordinaria

**Miembros:** Jeremy Lee, Jose Maria (Chema) Hernández Gil, J. Michelle Pierce, Matthew Castillon, Arnold Townsend, Lily Ho, Raynell Cooper, Chasel Lee, Ditka Reiner

### 1. Llamado al orden y toma de asistencia

*El Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos se reunió en sesión ordinaria por videoconferencia y ofreció comentario público por teleconferencia, el miércoles, 17 de noviembre de 2021. La vicepresidenta Ditka Reiner hizo el llamado al orden a las 6:04 p.m.*

*Al momento de tomar asistencia, se anotó como presentes a los miembros Jeremy Lee, Hernández Gil, Pierce, Castillon, Ho, Cooper, Chasel Lee y Reiner. Se anotó al miembro Townsend como no presente. Se tuvo un quórum.*

### 2. Aprobación de la minuta de la reunión ordinaria del 1.º de noviembre de 2021

*La vicepresidenta Reiner preguntó si algún miembro tenía alguna corrección a la minuta de la reunión ordinaria del Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos del 1.º de noviembre de 2021. No hubo correcciones.*

*Oradores: Ninguno.*

**El miembro Chasel Lee, secundado por el miembro Jeremy Lee, propuso que se APRUEBEN las minutas de la reunión ordinaria del 1.º de noviembre de 2021. Se aprobó la moción con los siguientes votos:**

**Sí: 8**

**Jeremy Lee, Hernández Gil, Pierce, Castillon, Ho, Cooper,  
Chasel Lee, Reiner**

**Ausentes: 1**

**Townsend**

**El miembro Chasel Lee, secundado por el miembro Pierce, propuso que se excuse al miembro Townsend de asistir a la reunión del Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos del 17 de noviembre de 2021, hasta su llegada. Se aprobó la moción con los siguientes votos:**

**Sí: 8**

**Jeremy Lee, Hernández Gil, Pierce, Castillon, Ho, Cooper,  
Chasel Lee, Reiner**

**Excusado: 1**

**Townsend**

La vicepresidenta Reiner pidió que se llamen juntos los Temas 3 y 4 de la Agenda.

Se anotó a las 6:28 p. m. que el miembro Townsend estaba presente.

### **3. Cronograma/calendario de tareas/responsabilidades a cumplir**

*Angela Calvillo, Secretaria del Consejo (Consejo de Supervisores), hizo comentarios breves sobre el programa de la reunión, incluyendo servicios relacionados con reuniones remotas y en persona del Grupo de Trabajo y servicios de transmisión por cable proporcionados mediante SFGovTV; Andrew Shen (Oficina del Abogado de la Ciudad) respondió preguntas relacionadas con el cronograma y el calendario de tareas y responsabilidades que el Grupo de Trabajo debe cumplir y respondió preguntas que se hicieron durante toda la conversación.*

*Oradores: David Elliot Lewis (Tenderloin People's Congress); Michael Nulty (Alliance for a Better District Six); Simon Timony (Advocates Eleven); David Pilpel; Richard Rothman y Jenny Tse (League of Women Voters San Francisco) hablaron sobre varias inquietudes relacionadas con el tema de la reunión.*

*Al finalizar la conversación, la vicepresidenta Reiner declaró el asunto visto y presentado.*

### **4. Programa de la reunión**

*Angela Calvillo, Secretaria del Consejo (Consejo de Supervisores), hizo comentarios breves sobre el programa de la reunión, incluyendo servicios relacionados con reuniones remotas y en persona del Grupo de Trabajo y servicios de transmisión por cable proporcionados mediante SFGovTV; Andrew Shen (Oficina del Abogado de la Ciudad) respondió preguntas relacionadas con el cronograma y el calendario de tareas y responsabilidades que el Grupo de Trabajo debe cumplir; y respondió preguntas que se hicieron durante toda la conversación.*

*Oradores: David Elliot Lewis (Tenderloin People’s Congress); Michael Nulty (Alliance for a Better District Six); Simon Timony (Advocates Eleven); David Pilpel; Richard Rothman; y Jenny Tse (League of Women Voters San Francisco) hablaron sobre varias inquietudes relacionadas con el tema de la reunión.*

**El miembro Chasel Lee, secundado por el miembro Pierce, propuso adoptar un cambio al cronograma de las reuniones ordinarias para que las reuniones ordinarias se celebren el segundo miércoles de cada mes en lugar del tercer miércoles; que las reuniones ordinarias y extraordinarias programadas para empezar a las 6:00 p. m. sean reprogramadas para empezar a las 5:30 p.m.; y que se adopte un calendario de reuniones extraordinarias y reprogramados de manera que se adopte todo el futuro calendario de reuniones del Grupo de Trabajo que se muestra a continuación:**

**Lunes, 6 de diciembre de 2021, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Miércoles, 8 de diciembre de 2021, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Viernes, 10 de diciembre de 2021, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Lunes, 3 de enero de 2022, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Viernes, 7 de enero de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Miércoles, 12 de enero de 2022, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Viernes, 14 de enero de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Sábado 22 de enero de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 10:00 a. m.;**  
**Sábado 29 de enero de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 10:00 a. m.;**  
**Viernes, 4 de febrero de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Lunes, 7 de febrero de 2022, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Miércoles, 9 de febrero de 2022, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Viernes, 18 de febrero de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Sábado 26 de febrero de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 10:00 a. m.;**  
**Viernes, 4 de marzo de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Sábado 5 de marzo de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 10:00 a. m.;**  
**Lunes, 7 de marzo de 2022, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Miércoles, 9 de marzo de 2022, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Viernes, 25 de marzo de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Lunes, 4 de abril de 2022, reunión ordinaria empieza a las 5:30 p. m.;**  
**Miércoles 6 de abril de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 10:00 a. m.;**  
**Viernes, 8 de abril de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 3:00 p. m.;**  
**Lunes, 11 de abril de 2022, reunión extraordinaria empieza a las 5:30 p. m.; y**

**Miércoles, 13 de abril de 2022, reunión reprogramada empieza a las 3:00 p. m.**

**Se aprobó la moción con los siguientes votos:**

**Sí: 9.**

**Jeremy Lee, Hernández Gil, Pierce, Castillon, Townsend, Ho, Cooper, Chasel Lee, Reiner**

## **5. Actualización del mapeo**

*Karin Mac Donald y Seth Neill (Redistricting Consultants, Q2 Data and Research) presentaron el programa de mapeo que se usará durante el proceso de redistribución de distritos y demostraron las diferentes características que los miembros interesados del público pueden usar al esbozar y presentar mapas de distrito propuestos.*

*Oradores: David Elliot Lewis (Tenderloin People's Congress); David Pilpel; Edward Wright y Michael Nulty (Alliance for a Better District Six) hablaron sobre varias inquietudes relacionadas con el tema de la reunión.*

*Al finalizar la conversación, la vicepresidenta Reiner declaró el asunto visto y presentado.*

Se anotó a las 8:19 p. m. que el miembro Townsend estaba ausente.

## **6. Enmiendas a los estatutos del Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos**

*Se actualizó el texto del borrador de estatutos para que incluya las fechas enmendadas de las reuniones ordinarias como fue adoptado por el Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos durante el tema 4 de la agenda.*

*Gus Guibert (Oficina del Abogado de la Ciudad) respondió preguntas que se hicieron durante la conversación sobre la forma del borrador de estatutos propuesto.*

*Orador: David Pilpel habló sobre varias inquietudes relacionadas con la forma del borrador de estatutos propuesto.*

**El miembro Pierce, secundado por el miembro Jeremy Lee, propuso enmendar el Artículo I, Sección 2 de los estatutos del Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos para insertar ‘las operaciones del Grupo de Trabajo las rige la Ley de Registros Públicos de California (California Public Records Act) (Código de Gobierno de California §§ 6250 et seq.), la Ley Ralph M. Brown (Código de Gobierno de California §§ 54950 et seq.), - y la Ordenanza Sunshine de San Francisco (Capítulo 67 del Código Administrativo) según corresponda’; y para agregar un nuevo Artículo VIII COMUNICACIONES que diga lo siguiente: ‘Sección 1. Comunicaciones Externas - los miembros que reciben comunicaciones externas sobre la redistribución de distritos que el miembro considera importantes**

**deberían reenviar esos mensajes al Secretario’. Se aprobó la moción con los siguientes votos:**

**Sí: 8.**

**Jeremy Lee, Hernández Gil, Pierce, Castillon, Ho, Cooper,  
Chasel Lee, Reiner**

**Ausentes: 1**

**Townsend**

Se anotó a las 8:25 p. m. que el miembro Townsend estaba presente.

## **7. Actualización del Plan de Promoción y Divulgación**

*Angela Calvillo, Secretaria del Consejo (Oficina de la Secretaria del Consejo), presentó información actualizada desde la última vez que se trató este tema de la agenda y respondió preguntas que se hicieron durante la conversación. Rosie Dilger y Evelyn Torres (Civic Edge Consulting) dieron una presentación en PowerPoint sobre el Plan de Promoción y Divulgación propuesto, incluyendo el Equipo de Proyecto, método, estrategia de promoción y divulgación, materiales de comunicación y cronograma para la promoción y divulgación.*

*Oradores: Brittni Chicuata; Curtis Bradford, presidente (Tenderloin Peoples Congress); David Pilpel; Jen Tse (League of Women Voters of San Francisco) y Michael Nulty (Alliance for a Better District Six) hablaron sobre varias inquietudes relacionadas con el tema de la reunión.*

*Al finalizar la conversación, la vicepresidenta Reiner declaró el asunto visto y presentado.*

## **8. Presupuesto del Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos**

*Angela Calvillo, Secretaria del Consejo (Oficina de la Secretaria del Consejo), presentó información sobre el presupuesto relacionada con las operaciones del Grupo de Trabajo, incluyendo fondos asignados para la Promoción y Divulgación del Grupo de Trabajo, costos absorbidos por la Oficina de la Secretaria del Consejo y costos para potenciales reuniones futuras en el distrito; y respondió las preguntas que se hicieron durante la conversación.*

*Orador: Michael Nulty (Alliance for a Better District Six) habló sobre varias inquietudes relacionadas con el tema de la reunión.*

*Al finalizar la conversación, la vicepresidenta Reiner declaró el asunto visto y presentado.*

## **9. Comentarios del Público General**

*Oradores: Curtis Bradford, presidente (Tenderloin Peoples Congress); Tes Welborn; Simon Timony (Advocates Eleven); David Pilpel y Michael Nulty (Alliance for a Better District Six) compartieron varias inquietudes con el Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos.*

*Al finalizar la conversación, la vicepresidenta Reiner declaró el asunto visto y presentado.*

## **10. Futuros temas para la agenda**

*Angela Calvillo, Secretaria del Consejo (Oficina de la Secretaria del Consejo), habló sobre estos posibles futuros temas en la agenda:*

- *Actualización del mapeo por Q2 Consultants;*
- *Actualización de la promoción y divulgación por Civic Edge Consultants y;*
- *Cronograma/calendario de tareas/responsabilidades que cumplir.*

*Andrew Shen (Oficina de Abogado de la Ciudad); respondió las preguntas que se hicieron durante la conversación.*

*Orador: Michael Nulty (Alliance for a Better District Six) habló sobre varias inquietudes relacionadas con el tema de la reunión.*

*Al finalizar la conversación, la vicepresidenta Reiner declaró el asunto visto y presentado.*

## **11. Clausura de sesión**

*Sin más temas que tratar, el Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos levantó sesión a las 11:03 p. m.*

*N.B. La minuta de esta reunión registra todas las acciones del Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos con respecto a los temas mencionados, pero no necesariamente en la secuencia cronológica en la que se trataron los temas.*

**APROBADO: 6 de diciembre de 2021**  
**Grupo de Trabajo de Redistribución de Distritos**